

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Die maximale Tragfähigkeit der Badewanne beträgt X kg. Überschreiten Sie diese Gewichtsgrenze nicht, um Strukturschäden zu vermeiden.	The maximum load capacity of the bathtub is X kg. Do not exceed this weight limit to avoid structural damage.	La capacité de charge maximale de la baignoire est de X kg. Ne dépassez pas cette limite de poids pour éviter des dommages structurels.	La capacità di carico massima della vasca è di X kg. Non superare questo limite di peso per evitare danni strutturali.	Het maximale draagvermogen van het bad is X kg. Overschrijd deze gewichtslimiet niet om structurele schade te voorkomen.	La capacidad de carga máxima de la bañera es de X kg. No exceda este límite de peso para evitar daños estructurales.	Maximální nosnost vany je X kg. Nepřekračujte tento hmotnostní limit, aby nedošlo k poškození konstrukce.	Maksimalna nosivost kade je X kg. Nemojte prekoračiti ovu granicu težine kako biste izbjegli oštećenje strukture.	Maksimalna nosilnost kopalne kadi je X kg. Ne prekoračite te omejitve teže, da preprečite strukturne poškodbe.	A fürdőkád maximális terhelhetősége X kg. A szerkezeti károsodás elkerülése érdekében ne lépje túl ezt a súlyhatárt.
Vermeiden Sie das Hineinsteigen oder Sitzen auf dem Rand der Badewanne, da dies zu Brüchen oder Beschädigungen führen kann.	Avoid climbing into or sitting on the edge of the bathtub as this may cause breakage or damage.	Évitez de grimper ou de vous asseoir sur le bord de la baignoire car cela pourrait provoquer des bris ou des dommages.	Evitare di salire o sedersi sul bordo della vasca poiché ciò potrebbe causare rotture o danni.	Vermijd het klimmen in of zitten op de rand van de badkuip, omdat dit breuk of schade kan veroorzaken.	Evite subirse o sentarse en el borde de la bañera, ya que esto puede causar roturas o daños.	Vyvarujte se vlézání nebo sezení na okraji vany, protože to může způsobit rozbití nebo poškození.	Izbjegavajte penjati se ili sjediti na rubu kade jer to može uzrokovati lomljenje ili oštećenje.	Izogibajte se plezanju ali sedenju na robu kopalne kadi, saj se lahko zlomi ali poškoduje.	Kerülje a fürdőkádba való bemászást vagy a szélére ülést, mert ez törést vagy sérülést okozhat.
Lassen Sie die Badewanne von einem professionellen Installateur montieren und installieren, um sicherzustellen, dass alle Anschlüsse ordnungsgemäß erfolgen.	Have the bathtub assembled and installed by a professional plumber to ensure that all connections are made correctly.	Faites assembler et installer la baignoire par un plombier professionnel pour vous assurer que tous les raccordements sont effectués correctement.	Far assemblare e installare la vasca da un idraulico professionista per garantire che tutti i collegamenti siano effettuati correttamente.	Laat de badkuip monteren en installeren door een professionele loodgieter om er zeker van te zijn dat alle aansluitingen correct zijn gemaakt.	Haga que un plomero profesional ensamble e instale la bañera para garantizar que todas las conexiones se realicen correctamente.	Nechte vanu sestavit a nainstalovat profesionálním instalatérem, aby bylo zajištěno správné provedení všech připojení.	Neka kadu sastavi i instalira profesionalni vodoinstalatер kako bi osigurao da su svi priključci pravilno izvedeni.	Kopalno kad naj sestavi in namesti profesionalni vodovodar, da zagotovite, da so vsi priključki pravilno izvedeni.	A fürdőkád összeszerelését és beszerelését professzionális vízvezeték-szerelővel végeztesse el, hogy minden csatlakozás megfelelő legyen.
Prüfen Sie vor der Installation, ob die Bodenstruktur stark genug ist, um das Gewicht der gefüllten Badewanne zu tragen.	Before installation, check that the floor structure is strong enough to support the weight of the filled bathtub.	Avant l'installation, vérifiez si la structure du sol est suffisamment solide pour supporter le poids de la baignoire remplie.	Prima dell'installazione, verificare se la struttura del pavimento è sufficientemente robusta da sostenere il peso della vasca piena.	Controleer vóór installatie of de vloerconstructie sterk genoeg is om het gewicht van de gevulde badkuip te dragen.	Antes de la instalación, compruebe si la estructura del suelo es lo suficientemente resistente para soportar el peso de la bañera llena.	Před instalací zkontrolujte, zda je konstrukce podlahy dostatečně pevná, aby unesla váhu naplněné vany.	Prije postavljanja provjerite je li podna konstrukcija dovoljno čvrsta da izdrži težinu napunjene kade.	Pred montažo preverite, ali je talna konstrukcija dovolj močna, da prenese težo napolnjene kopalne kadi.	Telepítés előtt ellenőrizze, hogy a padlószerkezet elég erős-e ahhoz, hogy elbírja a feltöltött fürdőkád súlyát.
Füllen Sie die Badewanne nicht über den markierten Wasserstand hinaus, um ein Überlaufen zu vermeiden.	Do not fill the bathtub above the marked water level to avoid overflow.	Pour éviter tout débordement, ne remplissez pas la baignoire au-delà du niveau d'eau indiqué.	Per evitare traboccamenti, non riempire la vasca oltre il livello dell'acqua contrassegnato.	Vul de badkuip niet verder dan het gemarkeerde waterniveau om overlopen te voorkomen.	Para evitar que se desborde, no llene la bañera más allá del nivel de agua marcado.	Aby nedošlo k přetečení, nenapouštějte vanu nad vyznačenou hladinu vody.	Kako biste izbjegli prelijevanje, nemojte napuniti kadu iznad označene razine vode.	Da bi se izognili prelivanju, kopalne kadi ne napolnite čez označeno raven vode.	A túlcsordulás elkerülése érdekében ne töltse a kádat a megjelölt vízszint fölé.
Stellen Sie sicher, dass der Überlauf korrekt funktioniert und nicht blockiert ist, um Überschwemmungen zu verhindern.	Make sure the overflow is working properly and is not blocked to prevent flooding.	Assurez-vous que le trop-plein fonctionne correctement et n'est pas bloqué pour éviter les inondations.	Assicurarsi che il troppopieno funzioni correttamente e non sia bloccato per evitare allagamenti.	Zorg ervoor dat de overloop goed functioneert en niet geblokkeerd is om overstromingen te voorkomen.	Asegúrese de que el desbordamiento funcione correctamente y no esté bloqueado para evitar inundaciones.	Ujistěte se, že přepad funguje správně a není blokován, aby nedošlo k zaplavení.	Provjerite radi li preljev ispravno i nije li blokiran kako biste spriječili poplavu.	Prepričajte se, da preliv deluje pravilno in ni blokiran, da preprečite poplave.	Győződjön meg arról, hogy a túlfolyó megfelelően működik, és nincs blokkolva az elárasztás megelőzése érdekében.
Verwenden Sie rutschfeste Matten oder Aufkleber im Inneren der Badewanne, um das Risiko von Stürzen zu verringern.	Use non-slip mats or stickers inside the bathtub to reduce the risk of falls.	Utilisez des tapis antidérapants ou des autocollants à l'intérieur de la baignoire pour réduire les risques de chute.	Utilizzare tappetini o adesivi antiscivolo all'interno della vasca per ridurre il rischio di cadute.	Gebruik antislipmatten of stickers in de badkuip om het risico op vallen te verminderen.	Utilice tapetes o adhesivos antideslizantes dentro de la bañera para reducir el riesgo de caídas.	Používejte protiskluzové podložky nebo samolepky uvnitř vany, abyste snížili riziko pádu.	Koristite protuklizne prostirke ili naljepnice unutar kade kako biste smanjili rizik od padova.	Uporabite nedrseče podloge ali nalepke v kopalni kadi, da zmanjšate tveganje padcev.	Használjon csúszásmentes szőnyeget vagy matricát a fürdőkád belsejében az esés kockázatának csökkentése érdekében.
Seien Sie vorsichtig beim Ein- und Aussteigen aus der Badewanne, besonders wenn der Boden nass ist, um Unfälle zu vermeiden.	Be careful when getting in and out of the bathtub, especially when the floor is wet, to avoid accidents.	Soyez prudent lorsque vous entrez et sortez de la baignoire, surtout lorsque le sol est mouillé, pour éviter les accidents.	Fare attenzione quando si entra e si esce dalla vasca, soprattutto quando il pavimento è bagnato, per evitare incidenti.	Wees voorzichtig bij het in- en uitstappen van de badkuip, vooral als de vloer nat is, om ongelukken te voorkomen.	Tenga cuidado al entrar y salir de la bañera, especialmente cuando el suelo está mojado, para evitar accidentes.	Buďte opatrní při nastupování a vystupování z vany, zvláště když je podlaha mokrá, aby nedošlo k nehodě.	Budite oprezni kada ulazite i izlazite iz kade, posebno kada je pod mokar, kako biste izbjegli nezgode.	Bodite previdni pri vstopanju in izstopanju iz kopalne kadi, še posebej, če so tla mokra, da preprečite nesreče.	Legyen óvatos, amikor ki- és beszáll a kádba, különösen, ha a padló nedves, a balesetek elkerülése érdekében.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie die Verwendung von extrem heißen Wasserquellen in der Badewanne, um Verbrennungen zu verhindern.	Avoid using extremely hot water sources in the bathtub to prevent burns.	Évitez d'utiliser des sources d'eau extrêmement chaude dans la baignoire pour éviter les brûlures.	Evitare l'uso di fonti di acqua estremamente calda nella vasca da bagno per evitare ustioni.	Vermijd het gebruik van extreem hete waterbronnen in de badkuip om brandwonden te voorkomen.	Evite el uso de fuentes de agua extremadamente calientes en la bañera para evitar quemaduras.	Nepoužívejte ve vaně zdroje extrémně horké vody, abyste se nepopálili.	Izbjegavajte korištenje vane vrućih izvora vode u kadi kako biste spriječili opekline.	Izogibajte se uporabi virov zelo vroče vode v kopalni kadi, da preprečite opekline.	Az égési sérülések elkerülése érdekében kerülje a rendkívül forró víz használatát a fürdőkádban.
Testen Sie die Wassertemperatur vor dem Einsteigen, insbesondere wenn kleine Kinder in der Nähe sind.	Test the water temperature before boarding, especially if there are small children nearby.	Testez la température de l'eau avant d'embarquer, surtout s'il y a de jeunes enfants à proximité.	Testare la temperatura dell'acqua prima di salire a bordo, soprattutto se ci sono bambini piccoli nelle vicinanze.	Test de watertemperatuur voordat u aan boord gaat, vooral als er kleine kinderen in de buurt zijn.	Pruebe la temperatura del agua antes de abordar, especialmente si hay niños pequeños cerca.	Před naloděním otestujte teplotu vody, zvláště pokud jsou v blízkosti malé děti.	Provjerite temperaturu vode prije ukrcaja, osobito ako su u blizini mala djeca.	Pred vkrcanjem preverite temperaturo vode, še posebej, če so v bližini majhni otroci.	Beszállás előtt ellenőrizze a víz hőmérsékletét, különösen, ha kisgyermekek vannak a közelben.
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt in der Badewanne und halten Sie sie von Wasserhähnen und Armaturen fern, um Verletzungen zu vermeiden.	Never leave children unattended in the bathtub and keep them away from faucets and fittings to avoid injury.	Ne laissez jamais les enfants sans surveillance dans la baignoire et éloignez-les des robinets et des raccords pour éviter les blessures.	Non lasciare mai i bambini incustoditi nella vasca da bagno e tenerli lontani dalla rubinetteria per evitare infortuni.	Laat kinderen nooit zonder toezicht in de badkuip achter en houd ze uit de buurt van kranen en aansluitingen om letsel te voorkomen.	Nunca deje a los niños solos en la bañera y manténgalos alejados de grifos y accesorios para evitar lesiones.	Nikdy nenechávejte děti bez dozoru ve vaně a udržujte je v dostatečné vzdálenosti od kohoutků a armatur, aby nedošlo ke zranění.	Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora u kadi i držite ih dalje od slavina i armatura kako biste izbjegli ozljede.	Nikoli ne puščajte otrok brez nadzora v kopalni kadi in jih držite stran od pip in armatur, da preprečite poškodbe.	Soha ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a fürdőkádban, és tartsa távol őket a csapoktól és szerelvényektől a sérülések elkerülése érdekében.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.